

# Psa

## Chapter 121

Japanese Interlinear

Reference: Japanese Kougo-yaku (1954/1955)

שִׁיר לְמַעְלֹת אֲשָׁא עֵינֵי אֶל-הַהַרִים מֵאֵין יבֹא עֲזָרִי: 1  
私の-助けは 来るのか どこから 山々に (to) 私の-目を 上げる 都上りの 歌  
[H5828](#) [H0935](#) [H0370](#) [H2022](#) [H0413](#) [H5375](#)

都もうでの歌 わたしは山にむかって目をあげる。わが助けは、どこから来るであろうか。

עֲזָרִי מֵעַם יְהוָה עֲשָׂה שָׁמַיִם וְאָרֶץ: 2  
私の-助けは (from) 主から 造られた-方 天と 地を  
[H5828](#) [H3068](#) [H0776](#) [H8064](#)

わが助けは、天と地を造られた主から来る。

אֶל-יְתֵן לְמוֹט אֶל-רַגְלֶךָ שְׁמֹרֶת: 3  
許さない (not) よろめくことを あなたの-足に 守る-方は まどろまない  
[H0408](#) [H7272](#) [H5123](#) [H8104](#) [H4132](#) [H5414](#) [H0408](#)

主はあなたの足の動かされるのをゆるされない。あなたを守る者はまどろむことがない。

הִנֵּה לֹא-יָנוּם וְלֹא-יִישָׁן שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל: 4  
見よ (not) まどろまず また 眠らない 守る-方 イスラエルの  
[H2009](#) [H3808](#) [H5123](#) [H3808](#) [H3462](#) [H8104](#) [H3478](#)

見よ、イスラエルを守る者はまどろむこともなく、眠ることもない。

יְהוָה שְׁמֹרֶת יְהוָה עַל-יָד יְמִינֶךָ: 5  
主は あなたの-守り 主は あなたの-陰 右の 手の  
[H3068](#) [H8104](#) [H3068](#) [H3225](#) [H3027](#)

主はあなたを守る者、主はあなたの右の手をおおう陰である。

יוֹמָם הַשֶּׁמֶשׁ לֹא-יִכְבֶּה וַיָּרֶחַ בַּלַּיְלָה: 6  
 日 太陽が 夜に 月も 打ち-つけない (not)  
[H3119](#) [H8121](#) [H3808](#) [H5221](#) [H3394](#) [H3915](#)

昼は太陽があなたを撃つことなく、夜は月があなたを撃つことはない。

יְהוָה יִשְׁמְרֶךָ מִכָּל-רָע יִשְׁמַר אֶת-נַפְשֶׁךָ: 7  
主が 守る 主は あなたの-守り 守る あなたの-魂を (object) 守る  
[H3068](#) [H8104](#) [H3605](#) [H8104](#) [H8104](#) [H0853](#) [H5315](#)

主はあなたを守って、すべての災を免れさせ、またあなたの命を守られる。

יְהוָה יִשְׁמַר יְשׁוּבָה וְיִצְאֶתָּה עוֹלָם: 8  
主が 守る 出る-時も 帰る-時も 今より 今より 永遠に ところへまで  
[H3068](#) [H8104](#) [H3318](#) [H0935](#) [H6258](#) [H5704](#) [H5769](#)

主は今からとこしえに至るまで、あなたの出ると入るとを守られるであろう。